



Curriculum vitae Europass



Personal information

First name(s) / Surname(s) **Elena PRUS**
Address(es) 10, Bogdan Voievod street, Chisinau, MD-2068, Republic of Moldova
Telephone(s) Mobile: +3737/9230647;
Fax(es)
E-mail elena_prus_ro@yahoo.fr
Nationality/ Romania
Citizenship Romania, Republic of Moldova
Date of birth 02.09.1959
Gender Fem

Occupational field **Humanities**

Work experience

2016 Deputy Director of the Public Institution of Central Scientific Library "Andrei Lupan", Academy of Sciences of Moldova, Chisinau, the Republic of Moldova

Main activities and responsibilities International relations, Editorial activities, Management of Projects
Name and address of employer Gheorghe Duca, President of AŞM, 1, Ştefan cel Mare și Sfânt bl., MD-2001, Chişinău, Republic of Moldova
Type of business or sector Research

Professional background

2006-2016 Director and founder of Institute of Philological and Intercultural Research (Free International University of Moldova, Republic of Moldova)
2010 – present Professor at "Petru Roşca" Romance Philology Chair (Free International University of Moldova, Republic of Moldova)
1997-2005 Associated Professor at French Philology Chair of State University "Ion Creanga", Chisinau, Republic of Moldova
1998-2001 Dean of the Faculty of Foreign Languages and Literatures, "Ion Creanga" State Pedagogical University, Chisinau, Republic of Moldova
1996-1997 Senior lecturer at Russian and Comparative Literature Chair, "Ion Creanga" State Pedagogical University, Chisinau, Republic of Moldova
1986-1991 Senior lecturer at Russian and Comparative Literature Chair, "Ion Creanga" State Pedagogical University, Chisinau, Republic of Moldova
1981-1983 Assistant lecturer at Foreign Languages Chair, "Ion Creanga" Bălţi State University, Republic of Moldova

Education and Training

2001-2004	Full PhD of Philology (2005), Academy of Sciences of Moldova, Chisinau, Postdoctoral studies,
Principal subjects/occupational skills covered	Universal and Comparative Literature, History of French Literature, Literary Criticism, Poetics, Gender Study
1991-1995	PhD of Philology (1998) "Alexandru Ioan Cuza" University, Iasi, Romania
Higher education 1976-1981	Moldova State University, Chisinau. Faculty of Foreign Languages and Literatures (French/Spanish). Philologist. Teacher. Translator. (Diploma with distinction)
1966-1976	Secondary school No. 1, Bălți, Republic of Moldova (golden medal)

Speciality Fields Universal and Comparative Literature, History of French and Francophone Literature, Literary Criticism, Geo- and Social-Poetics, Gender Study/Feminism. Interculturalism.

**Teaching activity
Main courses proposed**

- French Literature in context of literary culture (MA level, "Ion Creangă" University, Chişinău);
- Literary competence: formation, development, evaluation (MA level, "Ion Creangă" University, Chişinău);
- European Construction (MA Level, European Studies University, Chişinău);
- Management and Elaboration of Projects (MA Level, ULIM University, Chişinău)
- Poetics (MA Level, "Ion Creangă" University/ ULIM University, Chişinău);
- Hermeneutics (MA Level, ULIM University, Chişinău);
- History of French Literature (MA Level, "Ion Creangă" University, Chişinău);
- History of World and Comparative Literature (BA Level, "Ion Creangă" University);
- Text Interpretation (BA Level, "Ion Creangă" University/ ULIM University, Chişinău).

Visiting Professor "Apollonia" University, Iaşi, Romania

Research Internships / specializations abroad

- 2016 Center of Formation APSAP, Romania, Training Programme *European Fund: instruments, priorities and requirements for accessing and implementing of projects with external funding*; CNRS, Paris (2012);
- 2012 University Sorbonne, Paris IV (2011)
- 2011 Fondation Maison des Sciences de l'Homme, Paris;
- 2003 Marc Bloch University, Strasbourg II, Franţa;
- 2002 Sorbonne Nouvelle University, Paris III;
- 2000 European Council, Centrul de Studii Europene, Strasbourg, Franţa;
- 1997 Champaign Urbana University, USA;
- 1985 „Taras Şevcenco” National State University, Kiev, Ucrain.

Personal skills and competences

Mother tongue(s) Romanian

Other language(s)

Self-assessment

European level (*)

Understanding

Speaking

Writing

Listening

Reading

Spoken interaction

Spoken production

Written production

French

C2 Proficient user

C2 Proficient user

C2 Proficient user

C2 Proficient user

C2 Proficient user

Russian

C2 Proficient user

C2 Proficient user

C2 Proficient user

C2 Proficient user

C2 Proficient user

English

C2 Proficient user

C2 Proficient user

C2 Proficient user

C2 Proficient user

C2 Proficient user

Spanish

B2 Independent user

B2 Independent user

B2 Independent user

B2 Independent user

B2 Independent user

Scientific activity Scientific works published Authorship volumes	<ul style="list-style-type: none">- „Le verbe français. Grammaire et exercices de grammaire” (coautor). Chişinău: Ştiinţa, 1990;- „Poetica modalităţii la Proust”. Chişinău: Ruxanda, 1998;- „Pariziana românească: mit şi modernitate”. Iaşi: Institutul European, 2006;- „Carta Studentului. Student’s Charter. Carte de l’étudiant” (coautor). Chişinău-Strasbourg: Pontos, 2003;- „Ştiinţa filologică în cadrul universitar: căutări şi realizări”. Chişinău: ULIM, 2009;- „Po(i)etofere şi proiecţii hermeneutice”. Chişinău: Foxtrot, 2009;- „La Francosphère littéraire et l’empreinte française”. Chişinău: Pontos, 2013, 236 p.- „Proiecţii interculturale în filologia contemporană” (coautor) Chişinău: ULIM, 2014, 170 p.- „Literatura universală – transcendere a capitalului cultural”. Bucureşti: Editura Fundaţiei România de Măine, Colecţia „Multilingvism şi culturi în dialog”, 2014, 204 p.- „Poetica modalităţii la Proust”. ed. reproducă. Iaşi: Tipomoldova, Colecţia „Opera omnia. Publicistică şi eseu contemporan”, 2015, 240 p.
Coordinated volumes	<ul style="list-style-type: none">- „From traditional to synergetic linguistics. In honorem profesor Valentin Cijacovschi”. Chişinău: ULIM, 2014, 265 p- „Le comparatisme linguistique et littéraire – parcours et perspectives. In honorem Ion Manoli”. Chişinău, ULIM, 2013, 328 p.- „Paradigms of Chinese Culture: Background Values and the Image of Civilization”. Chişinău: ULIM, 2012, 184 p.- „La liberté de la création au féminin. In honorem Ana Guţu”. Chişinău: ULIM, 2011, 280 p.- „Interconexiunea paradigelor didactice şi metodologice în predarea limbilor străine”. Chişinău: Melil-Grafica, 2011, 302 p.- „Itinerarios hispanicos”. Chişinău: ULIM, 2010 şi 2011, 409 p.- „Femeia, un argument al libertăţii”. Chişinău: Prut Internaţional, 2011, 142 p.- „Symposia Studentium et Masterandum”. Chişinău: ULIM, ed. 2010, 2011, 2012.
Articles	Over 250 articles related to a wide geographical area: France, Romania, USA, Canada, Belgium, Spain, Syria, Russia, Poland, the Republic of Moldova (see: Appendix).
Participation in international congresses, symposia	An active organizer and participant, with reports in plenary sessions, at different international country and abroad symposia, congresses, conferences, colloquia, brainstorming, scientific and practical seminars, meetings, trainings, roundtables. These include the presence in university and scientific centers of Paris, Toulouse, Sèvres (France); Champaign-Urbana (USA); Beijing (China); Roma (Italia); Santander (Span); Beyrouth (Syria); Andorra (Andorra), Bucharest, Iaşi, Galaţi, Suceava, Alba-Iulia, Craiova, Târgu-Mureş (Romania); Budapest (Hungary), Skopje (Macedonia), Kiev (Ukraine); Sankt-Petersburg (Russia); Sofia (Bulgaria); Astana (Kazakhstan); Samarkand (Uzbekistan) etc. (see Appendix)
PhD coordination	Scientific coordination empowerment of PhD dissertations; 3 PhD dissertations coordinated and defended (V.Cucerescu, C. Dodu-Savca, M. R. Alexe).
Reviewer of PhD dissertations	Official reviewer for over 20 PhD and Full PhD dissertations defended.

Membership in scientific councils

Membership in profile seminars, in specialized scientific councils for defence of PhD dissertations, in commissions of experts in the Republic of Moldova and abroad:

- Member of the Senate of „Ion Creangă” State Pedagogical University (1998-2001);
- Member of the Senate of Free International University of Moldova (2006-2016);
- Secretary of the Commission of experts for Literature and Folklore of the National Council for Accreditation and Attestation (2007-2009);
- Member of profile seminars on specialties: World and Comparative Literature (Moldova State University); Romance languages (Free International University of Moldova).
- Member of the Commission for Accreditation of scientific and didactical scientific personnel of the National Council for Accreditation and Attestation (2008-2012);
- Chairperson of the Unified Expertise Commission in the field of arts and humanities of the National Council for Accreditation and Attestation (2011-2012);
- Deputy Chairperson of the Profile Seminar „World and Comparative Literature” (Moldova State University);
- Member of the Assembly of the Academy of Sciences of Moldova (from 2013).
- Member of the Council for the Institutional Strategic Development of the State Pedagogical University “I. Creanga” (from 2016).
- Expert of the National Agency for Quality Assurance in Professional Education (from 2016);
- Member of the Commission for the evaluation and accreditation of the scientific journals (from 2017).

Publishing activity

Scientific redactor

- | | |
|-------------|---|
| 2016 | „Studii Europene”, scientific journal (chief redactor), |
| 2006 - 2016 | „Francopolyphonie”, scientific journal of the category B (chief redactor - founder), |
| 2007 - 2017 | „Intertext”, scientific journal of the category B (chief redactor - founder) , |
| 2006 | „Lecturi filologice”, „Analele ULIM. Seria filologie”, „Symposia Professorum. Seria Filologie”, „Symposia Studentium et Masterandum. Seria Filologie” etc;
Pierre Morel. „Pour une francophonie réaliste”, Chişinău: ULIM, 2008;
Ion Manoli. „Dictionnaire des termes stylistiques et poétiques” (II-ème édition revue et augmentée). Chişinău: ULIM, 2012 etc. |

Activity in the scientific committees of journals

- Analele Universităţii din Craiova (România), seria Ştiinţe filologice (din 2006),
- Analele Universităţii „Spiru Haret” (Bucureşti), seria Ştiinţe filologice (din 2006),
- „Communication interculturelle et littérature”, Universitatea „Dunărea de Jos”, Galaţi, România, seria Ştiinţe filologice (din 2006),
- „Metaliteratură” (din 2007),
- „Alloquor. Studia Humanitatis Iassyensis”, Universitatea „Al. I. Cuza”, Iaşi, România (din 2009),
- „Acta Universitatis Danubius”, seria Communication, Universitatea Danubius, Galaţi (din 2009), Analele -- „Melanges francophones” al Universităţii „Dunărea de Jos”, Galaţi, România (din 2009),
- „Europa”, Novi Sad, Serbia (din 2010),
- „Journal of Humanistic and Social Studies”, Universitatea „Aurel Vlaicu”, Arad (din 2011).
- „International Journal of Communication Research”. Academy of Romanian Scientists, „Apollonia” University of Iaşi (since 2014),
- „Bulletin of Integrative Psychiatry”, New Series. Iaşi, Socola Institute (since 2016).

Projects

2001-2002

- „Gender Education” (Soros Foundation, 1999-2001, team member; tional coordinator of project „Education for democratic citizenship” (Council of Europe);
- „Francopolyphonie”, project coordinator (Francophone University Agency, Embassy of France in the Republic of Moldova, 2006-2011);
- „Hispanic Itineraries”, project co-coordinator (Ministry of Foreign Relations and Cooperation of Spain, 2011-2012);
- „Paradigms of Chinese Culture”, project co-coordinator (Confucius Institute, 2011-2012);
- „The Relationship between Science (Medicine, Psychology, Philosophy) and Arts (Literature, Music, Fine Arts) at Different Times (XIXth-XXIth Centuries)”, team member („Apollonia” University, Iaşi, Romania, from 2012);
- „Interculturalism - cultural, identity and border interconnections”, project co-coordinator (Apollonia University, Romania, 2015-2016);
- „Interculturalism in Terms of Linguistics, Literature and Translation”, project coordinator (Francophone University Agency, Embassy of France in the Republic of Moldova; Ministry of Foreign Relations and Cooperation of Spain, 2012).

Expertise

- 1999-2001 - Principal Coordinator of Site of democratic citizenship at the "Ion Creangă" University, Chişinău, RM
- 2001-2003 - Expert of Group of specialists on promoting gender mainstreaming in school of Council of Europe;
- 1999-2001 - Expert of European Center for Modern Languages (no-member states),
- 1999-2001 - President of Expert Commission for Foreign Languages of the Ministry of Education of Moldova;
- since 2004 - Associated expert of the Bureau of Central and Eastern Europe of the Francophone University Agency
- since 2013 - Assessor of National Council of Expertise;
- since 2014 - National representative of Republic of Moldova in Program Committee of European Commission, Brussels.

Affiliations

- 2001-2003 - Vice-president of International Association of Teachers of French (National branch);
- 2000-2002 - Member of International Union of Journalists of French Press;

Awards

- Free International University of Moldova Medal "15 years of ascension" (2007);
- Diploma of the Ministry of Education of the Republic of Moldova (2004; 2005);
- Second degree diploma of the Government of the Republic of Moldova (2009);
- Free International University of Moldova Jubilee Medal on the occasion of the fifty years anniversary (2009);
- Diploma of gratitude of the National Council for Accreditation and Attestation (2012);
- Excellence Diploma of the "Apollonia" University, Iaşi, Romania (2012-2013);
- Free International University of Moldova Order (2013);
- The "European Vector" Award of the Chişinău City Hall within the International Book Fair in Chişinău (2013);
- Diplôme d'excellence et de reconnaissance de la Ligue culturelle pour l'Unité des Roumains de partout / Département Moldova, 2015 ;
- "Vasile Coroban " Award of International Book Fair, Chişinău (2015);
- Diploma of National Library of Republic of Moldova *The best Philanthropist National Library* (2015);
- Award of Union of Writers *Relații Cultural relationships for 2015 for european and world literature promotion* (2016).

Government Awards

- "Labour Glory" ("Gloria muncii") Order (2012).

Honorific titles

- Honorary teacher of French Language Teachers' Association of the Republic of Moldova;
- Honorable member of Association francophone for development & education in Moldova;
- Honorary member of the sociocultural Association *Fenêtres Francophones*, Paris.

Social skills and competences

- Innovative spirit, initiative and managerial skills,
- Ability of communication and resolving conflict and ambiguous situations,
- Critical and self-critical spirit,
- Sociability and relational flexibility,
- Team and leadership spirit,
- Ability to adapt to multicultural environments resulting from collaborations and international scientific events organized or attended in the Republic of Moldova and abroad (France, Canada, USA, Spain, Romania, Poland, etc.).

Organizational skills and competences

- Research / Institute management;
- organization of international events;
- coordinating and editing volumes.

Personal skills and competences

- Professionalism, responsibility;
- Capacity for analysis and synthesis;
- Openness to adjacent areas.

Computer use skills and competences

- Good command of Microsoft Office programs: Word, Power Point, Excel.
- Use of the Internet, email, blog. database operation.

Other skills and competences

- Scenarios for literary issues *Biblioteca de aur* („Golden Library”) at TV Moldova (1990-1993);
- Author of the Literary & Culture Scenarios and a presenter of programs at the National Television Moldova (since 1991)
- Management and organization of international art exhibitions (France, Switzerland, Germany, Romania, Republic of Moldova).
- Vice president of Women Organisation of Liberal Party of Moldova (2009-2015);
- Director of Liberal Studies Institut (2012-2013);
- Reviewier of external relations, Union of Writers of Moldova (2013).

Driving license Driving license on the category B

References

- Rennie Yotova. *Elena Prus. La francosphère littéraire et l’empreinte française*. In « Colloquia Comparativa Litterarum », Sofia, Bulgarie, vol. 2, nr. 1 (2016), p. 141-144.
- Adreea Lupu-Vlădescu. *Elena Prus. Transcendre a capitalului cultural. Multilgivism și culturi în dialog*. In *Philologica jassyensia*. București: Editura Tracus Arte, 2015, p. 264-267.
- Elena-Brândușa Steiciuc. *La francosphère littéraire et l’empreinte française*, Chisinau, Ed. Pontos, 2013, 233 p. In *La francophonie dans les Balkans. Revue Roumaine d’Études Francophones*, nr. 6/2014, p. 174-176 ;
- Ion Manoli. *Articularea valorilor și resemantizarea sensurilor*. In Elena Prus. *Literatura universală – transcendere a capitalului cultural*. București : Editura Fundației România de Măine, 2014, p. 9-10.
- Dragoș Vicol. *Elena Prus și primatul universalizării operei deschise*. In Elena Prus. *Literatura universală – transcendere a capitalului cultural*. București : Editura Fundației România de Măine, 2014, 205-206 p.
- Pierre Morel. *Coperta IV*. In Elena Prus. *La francosphère littéraire et l’empreinte française* : Chișinău, 2013;
- Margarita Daver. *Avis critique sur le volume de Elena Prus „La francosphère littéraire et l’empreinte française”*. In „Francopolyphonie”, nr : 8, vol. 2/2013, p. 216-218.
- Ana Guțu. *Elena Prus – la dame à l’étendard francophone*. In Elena Prus. *La francosphère littéraire et l’empreinte française* : Chișinău, 2013, p. 6-8;
- Pierre Morel. *Coperta IV*. In Elena Prus. *La francosphère littéraire et l’empreinte française* : Chișinău, 2013;
- Alain Vuillemin. *Domaine moldave. Actes du colloque*. In *Nouvelles Études Francophones : Revue du Conseil International d’Études Francophones* ; vol.25, nr.1, 2010, University of Nebraska Press, p. 244-246;
- „Dicționarul scriitorilor români din Basarabia 1812-2010”. Chișinău, Prut Internațional, 2010, p.437-438;
- „Scriitori și publiciști contemporani. Dicționar”. – Iași: Vasiliana 98, 2009, p.582-584;
- Biibibliografical study „Symphonie en philologie majeure. Studium in honorem Elena Prus”. – Chișinău: ULIM, 2009.
- Felicia Dumas. *Francophilonia la Chișinău*. In „Dacia literară”, nr. 95 (2/2011), p.111-114; *Symphonie en philologie majeure. Studium in honorem Elena Prus*. Chișinău, ULIM, 2009, 196 p.;
- Pierre Morel. *Avant-propos*. In „Parcours féminin. L’intellectuelle. En hommage à Elena Prus.” Chișinău, Foxtrot, 2009, p.9-11;
- Antonio Patraș. „Intertext”: o revistă de elită. In „Dacia literară, nr. (83 (2/2009), p.52;
- Gurvan Le Guelec, *Cherchez la Parisienne*. In „Observateur culturel”, Paris, N°373_2266, 10.04. 2008;
- Mavrodin, Irina *Pariziana*. In „Convorbiri literare”. Iași, nr.2, 2007, p.18;
- Irimia Dumitru. *Reprezentarea romanescă a Parizienei în literatura franceză din a doua jumătate a secolului al XIX-lea*. In „Alloquor. Studia Humanitas lasszensia”, Iași, Editura Universității „Al. I. Cuza”, 2009, p. 162-164; In „Intertext”, Chișinău, nr.1/2, 2007, p.294-295;
- Victor Banaru. *Perspectiva modală a textului proustian*. In „Alloquor. Studia Humanitas lasszensia”, Iași, Editura Universității „Al. I. Cuza”, 2009, p.2009, p. 164-166;
- Victoria Fonari. *Civilizația franceză ca patrimoniu*. In „Capitala”, nr. 21 (901), 25.03.2009, p.8;
- Corcinschi, Nina, *Poezie și publicistică. Interferența limbajelor*. Chișinău, AȘM, 2008. p. 38, 39, 126, 127;
- Mureșanu-Ionescu, Marina. *Elena Prus. Pariziana romanescă : mit și modernitate*. In „Analele Științifice ale Universității „Al.I.Cuza” din Iași (serie nouă), Limbi și literaturi străine”, t.X, 2007, Iași, Ed. Universității „Al.I.Cuza”, p.287-290;
- Mănuță, Dan. *Proust în România*. In „Convorbiri literare”, Iași, nr.2, 2007, p.60-61; Guțu, Ana. „Pariziana romanescă: mit și realitate” – o carte despre femeia-spectacol. In „Teatră. Revista UNITEM”, nr. 2, 2007, p. 102-103;
- Gina Puică. *Identitatea și mizele franco(poli)foniei (puse în discuție la Chișinău)*. In „Bucovina literară”, nr. 5-6, 2007, p.45-47;
- Moraru Anatol. *O carte despre superlativul femeii*. In „Contrafort”, nr. 9, 2007, p.6;
- Pînzaru Igor. *Cercetătoare a femeii pariziene*. In „ULIM – 15 ani de ascensiune”. Supliment editat de „VIP magazin”, 2007, p. 47;
- Postu, Marin. *Romanul românesc și modelul narativ proustian*. PhD Thesis. AȘM, Chișinău, 2005. Section *Modelul Barthes-Prus*;
- Postu, Marin. *Lectura romanului românesc modern*. Chișinău, Reclama SA, 2008, p; 116-118;
- Bohanțov, Alexandru. *Teatrul TV: probleme de poetică și interacțiune estetică*. PhD Thesis. AȘM, Chișinău, 2005. Section *Poetica punctului de vedere*;

- Irina Mavrodin. *Chișinău, mon amour sau mic jurnal de călătorie*. In „Convorbiri literare”, nr.1 (109), 2005, p. 10;
- Replies to the questionnaire „*Social change and new challenges for gender equality*”. Strasbourg: Council of Europe, EG-S-GS (2003)1;
- *Un nouveau contrat social entre les femmes et les hommes: le rôle de l'éducation*. Strasbourg: Conseil de l'Europe, EG/ED (2000) 13;
- Forrester Keith. *Towards the development of a Democratic citizenship site in Moldova*. Strasbourg: Council of Europe, DECS/EDU/CIT (2000) 3; 10 p.;
- Anatol Lența. *Elena Prus. Poetica modalității la Proust*. In „Analele Științifice ale Universității „Al. I. Cuza” din Iași (serie nouă) Limbi și literaturi străine”, t.II, 1999, p.178-181;
- Bálogh Jozsef. *Elena Prus. Recuperarea timpului pierdut*. In „Curentul” (București), 24.03.1998, p.19.
- Dumitru Irimia. *O nouă „cheie” de lectură a romanului lui Marcel Proust*. In „Poetica modalității la Proust”. Chișinău, Ruxanda, 1998, p. 3-5 etc.